



Rada  
Evropské unie

Brusel 6. prosince 2023  
(OR. en)

16466/23

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2023/0449(COD)**

---

---

**PECHE 575  
CODEC 2422**

## **NÁVRH**

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	6. prosince 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 771 final
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se mění nařízení (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973 a (EU) 2019/472, pokud jde o cíle pro stanovení rybolovných práv

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 771 final.

---

Příloha: COM(2023) 771 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 6.12.2023  
COM(2023) 771 final

2023/0449 (COD)

Návrh

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**

**kterým se mění nařízení (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973 a (EU) 2019/472, pokud jde  
o cíle pro stanovení rybolovných práv**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

#### • Odůvodnění a cíle návrhu

Evropský parlament a Rada přijaly nařízení (EU) 2016/1139<sup>1</sup>, (EU) 2018/973<sup>2</sup> a (EU) 2019/472<sup>3</sup>, kterými se zavádějí víceleté plány pro některé populace lovené v Baltském moři, Severním moři a západních vodách a pro rybolov využívající tyto populace (dále jen „víceleté plány“). Víceleté plány jsou jedním z hlavních nástrojů k dosažení cílů společné rybářské politiky (SRP).

V souladu se zásadami, cíli a obsahem stanovenými v člancích 9 a 10 nařízení (EU) č. 1380/2013 (dále jen „nařízení o SRP“)<sup>4</sup> stanoví víceleté plány cíle a opatření pro dlouhodobé řízení některých populací a rybolovu na úrovni jednotlivých mořských oblastí, včetně ochranných opatření a nápravných opatření, jsou-li zapotřebí. Víceleté plány navíc poskytují flexibilitu tím, že umožňují stanovení rybolovných práv v rámci „rozmezí  $F_{MSY}$ “, jak je definováno v čl. 2 bodě 2 víceletých plánů pro Baltské moře a západní vody a v čl. 2 bodě 1 víceletého plánu pro Severní moře.

Víceleté plány obsahují jedno totožné ustanovení v 4 odst. 6 víceletého plánu pro Baltské a Severní moře a čl. 4 odst. 7 víceletého plánu pro západní vody, podle něhož se rybolovná práva v každém případě stanoví tak, aby byla zajištěna menší než 5% pravděpodobnost poklesu biomasy reprodukující se populace pod úroveň  $B_{lim}$  (dále jen „pravidlo 5 %“)<sup>5</sup>.

Nicméně za určitých okolností týkajících se stavu dané populace a krátkodobé prognózy rozvoje její biomasy může použití pravidla 5 % vést k situaci, která by byla v rozporu s ostatními pravidly víceletých plánů pro stanovení rybolovných práv a která by mohla mít závažné socioekonomické důsledky.

Na jedné straně může pravidlo 5 % znamenat, že rybolovná práva nemohou být stanovena a cílený rybolov musí být pozastaven. Na druhé straně ustanovení týkající se ochranných opatření obsažená ve víceletých plánech vyžadují přijetí nápravných opatření ke zvýšení stavu populace nad úroveň  $B_{trigger}$ , a to na základě individuálního posouzení vhodnosti

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1139 ze dne 6. července 2016, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři a pro rybolov využívající tyto populace a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 (Úř. věst. L 191, 15.7.2016, s. 1).

<sup>2</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/973 ze dne 4. července 2018, kterým se zavádí víceletý plán pro populace žijící při dně v Severním moři a rybolov využívající tyto populace, kterým se stanoví podrobnosti provádění povinnosti vykládky v Severním moři a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES) č. 676/2007 a (ES) č. 1342/2008 (Úř. věst. L 179, 16.7.2018, s. 1).

<sup>3</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/472 ze dne 19. března 2019, kterým se zavádí víceletý plán pro populace druhů lovených v západních vodách a přilehlých vodách a pro rybolov využívající tyto populace, o změně nařízení (EU) 2016/1139 a (EU) 2018/973, a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (Úř. věst. L 83, 25.3.2019, s. 1).

<sup>4</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

<sup>5</sup> Ustanovení čl. 2 bodu 7 víceletého plánu pro Severní moře a čl. 2 bodu 8 víceletých plánů pro Baltské moře a západní vody definují „ $B_{lim}$ “ jako „referenční bod pro biomasu reprodukující se populace uvedený v nejlepších dostupných vědeckých doporučeních, pod jehož úrovní může být reprodukční kapacita snížena“.

výběru takového opatření v souladu s kritérii stanovenými v těchto plánech. Víceleté plány navíc odkazují na možnost, a nikoli povinnost pozastavení cíleného rybolovu, pokud je takové opatření považováno za vhodné v souladu s kritérii stanovenými v těchto plánech.

Z těchto důvodů je tedy vhodné, aby bylo pravidlo 5 % ve víceletých plánech zrušeno.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Návrh je v souladu s nařízením o SRP a zajistí vnitřní soudržnost pravidel víceletých plánů, jimiž se řídí stanovení ročních rybolovných práv Radou.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Návrh je v souladu s ostatními politikami Unie, zejména s politikami v oblasti životního prostředí.

## 2. **PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA**

- **Právní základ**

Tento návrh mění víceleté plány, a je proto založen na stejném právním základu, konkrétně na čl. 43 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU).

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Unie podle čl. 3 odst. 1 písm. d) SFEU. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Proporcionalita**

Cílem tohoto návrhu je zajistit vnitřní soudržnost pravidel víceletých plánů, jimiž se řídí stanovení ročních rybolovných práv Radou. Navrhovaná změna je pro tento účel nezbytná a představuje nejvhodnější opatření k dosažení tohoto cíle.

- **Volba nástroje**

Vzhledem k tomu, že návrh mění stávající nařízení, je nejvhodnějším právním nástrojem nařízením.

## 3. **VÝSLEDKY HODNOCENÍ EX POST, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ**

- **Hodnocení ex post / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Komise podrobila pravidlo 5 % v roce 2023 diskusi se zúčastněnými stranami, zejména s poradním sborem pro Baltské moře a regionální skupinou pro SRP členských států EU v Baltském moři (forum „BaltFish“). Většina zúčastněných stran vyjádřila hluboké znepokojení ohledně souladu pravidla 5 % s ostatními pravidly víceletých plánů, jimiž se řídí stanovení rybolovných práv, a jeho potenciálně závažných socioekonomických důsledků.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Unie každoročně požaduje od Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES)<sup>6</sup> vědecké doporučení ke stavu významných rybích populací. Vědecké doporučení ICES vychází z interního rámce doporučení vypracovaného jejími skupinami odborníků a rozhodovacími orgány, který zahrnuje přístup předběžné opatrnosti založený na předpokladu, že v dlouhodobém horizontu není riziko poklesu populace pod úroveň  $B_{lim}$ <sup>7</sup> vyšší než 5 %. Vědecké doporučení ICES se navíc vydává v souladu s rámcovou dohodou o partnerství s Komisí.

- **Posouzení dopadů**

Cílem tohoto návrhu je zajistit vnitřní soudržnost pravidel víceletých plánů, jimiž se řídí stanovení ročních rybolovných práv Radou. Navrhovaná změna víceletých plánů je pro tento účel nezbytná a představuje nejvhodnější opatření k dosažení tohoto cíle. Jedná se o cílenou a omezenou změnu konkrétních ustanovení víceletých plánů, jejímž cílem je řešit vnitřní nesoulad v příslušných nařízeních. Vzhledem k tomu, že neexistují žádné politické varianty, není nutné provést posouzení dopadů ani veřejnou konzultaci.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Návrh neobsahuje žádná nová pravidla či nové administrativní postupy pro orgány veřejné moci (na úrovni Unie nebo na vnitrostátní úrovni), které by mohly zvýšit administrativní zátěž. Rovněž nijak nesouvisí s regulační zátěží, mikropodniky, malými a středními podniky nebo digitálními záležitostmi.

- **Základní práva**

Návrh nemá žádné předvídatelné důsledky pro ochranu základních práv.

#### **4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Unie.

#### **5. OSTATNÍ PRVKY**

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Viz oddíl 1 „Souvislosti návrhu“ výše.

---

<sup>6</sup> <http://www.ices.dk/advice/Pages/Latest-Advice.aspx>

<sup>7</sup> Doporučení ICES 2015, kniha 6, s. 4, „EU request to ICES to provided FMSY ranges for selected North Sea and Baltic Sea“ (*Žádost EU určená radě ICES o stanovení rozmezí hodnot  $F_{MSY}$  pro vybrané populace v Severním a Baltském moři*) [https://ices-library.figshare.com/Articles/report/EU\\_request\\_to\\_ICES\\_to\\_provide\\_FMSY\\_ranges\\_for\\_selected\\_North\\_Sea\\_and\\_Baltic\\_Sea\\_stocks/18629411/1](https://ices-library.figshare.com/Articles/report/EU_request_to_ICES_to_provide_FMSY_ranges_for_selected_North_Sea_and_Baltic_Sea_stocks/18629411/1)

## Návrh

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**

**kterým se mění nařízení (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973 a (EU) 2019/472, pokud jde o cíle pro stanovení rybolovných práv**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy, s ohledem na návrh Evropské komise,

po předložení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>8</sup>,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Jedním z cílů společné rybářské politiky (SRP), jak se stanoví v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013<sup>9</sup>, je zajistit, aby využívání živých biologických mořských zdrojů obnovilo a zachovávalo stavy lovených druhů nad úrovní, které mohou poskytnout maximální udržitelný výnos (MSY). Podle nařízení (EU) č. 1380/2013 mělo být míry využívání MSY dosaženo pokud možno do roku 2015 a postupným přírůstkovým způsobem nejpozději do roku 2020 u všech populací.
- (2) Za účelem dosažení cílů společné rybářské politiky zavedla nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1139<sup>10</sup>, (EU) 2018/973<sup>11</sup> a (EU) 2019/472<sup>12</sup> víceleté plány dlouhodobého řízení některých populací v Baltském moři, Severním moři a západních vodách pro rybolov využívající tyto populace, a pokud rozšíření těchto

<sup>8</sup> Úř. věst. C , , s. .

<sup>9</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22, <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/2023-01-01>).

<sup>10</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1139 ze dne 6. července 2016, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři a pro rybolov využívající tyto populace a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 (Úř. věst. L 191, 15.7.2016, s. 1, <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1139/2020-12-01>).

<sup>11</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/973 ze dne 4. července 2018, kterým se zavádí víceletý plán pro populace žijící při dně v Severním moři a rybolov využívající tyto populace, kterým se stanoví podrobnosti provádění povinnosti vykládky v Severním moři a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES) č. 676/2007 a (ES) č. 1342/2008 (Úř. věst. L 179, 16.7.2018, s. 1, <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/973/2019-08-14>).

<sup>12</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/472 ze dne 19. března 2019, kterým se zavádí víceletý plán pro populace druhů lovených v západních vodách a přilehlých vodách a pro rybolov využívající tyto populace, o změně nařízení (EU) 2016/1139 a (EU) 2018/973, a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (Úř. věst. L 83, 25.3.2019, s. 1, <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/472/2019-08-14>).

- populací přesahuje západní vody, v jejich přílehlých vodách (dále jen „víceleté plány“).
- (3) V souladu s čl. 10 odst. 1 písm. c) nařízení (EU) č. 1380/2013 stanoví víceleté plány vyčíslitelné cíle v podobě míry úmrtnosti způsobené rybolovem. Tato míra zajišťuje flexibilitu stanovením rozmezí hodnot (rozmezí  $F_{MSY}$  s vyšším a nižším omezením) v souladu s dosažením a zachováním MSY pro cílové populace.
  - (4) Rybolovná práva jsou stanovena v rámci těchto rozmezí  $F_{MSY}$ . Rozmezí  $F_{MSY}$  jsou založena na vědeckém doporučení Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) nebo podobného nezávislého vědeckého orgánu uznaného na úrovni Unie nebo na mezinárodní úrovni a jsou stanovena tak, aby všechny úrovně úmrtnosti způsobené rybolovem v rámci tohoto rozmezí dlouhodobě vedly k MSY, aniž by významně ovlivnily proces reprodukce dané populace.
  - (5) V souladu s čl. 2 bodem 2 nařízení (EU) 2016/1139 a (EU) 2019/472 a čl. 2 bodem 1 nařízení (EU) 2018/973 se rozmezí  $F_{MSY}$  vypočítá tak, aby docházelo k maximálně 5% snížení dlouhodobého výnosu v porovnání s MSY, a horní hranice tohoto rozmezí je omezena tak, aby pravděpodobnost, že populace poklesne pod úroveň  $B_{lim}$ , nebyla vyšší než 5 %.
  - (6) Ustanovení čl. 4 odst. 6 nařízení (EU) 2016/1139 a (EU) 2018/973, jakož i čl. 4 odst. 7 nařízení (EU) 2019/472 dále stanoví, že „rybolovná práva se v každém případě stanoví tak, aby byla zajištěna menší než 5% pravděpodobnost poklesu biomasy reprodukcující se populace pod úroveň  $B_{lim}$  (dále jen „pravidlo 5 %““).
  - (7) Za určitých okolností týkajících se stavu dané populace ryb a krátkodobé prognózy rozvoje její biomasy může použití pravidla 5 % vést k situaci, která by byla v rozporu s ostatními pravidly víceletých plánů pro stanovení rybolovných práv a která by mohla mít závažné socioekonomické důsledky.
  - (8) Vyplyne-li z vědeckého doporučení, že za určitý rok poklesla úroveň biomasy reprodukcující se cílové populace – a v případě populací humra severského početní stav – u kterýchkoli populací na hodnotu nižší než MSY  $B_{trigger}$ , ochranná opatření stanovená v nařízeních (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973 a (EU) 2019/472 stanoví, že se přijmou veškerá vhodná nápravná opatření, která zajistí rychlý návrat stavu dotčené populace nad úroveň, na níž je možné dosahovat MSY. Zejména rybolovná práva se stanoví na úrovni, která je v souladu s úmrtností způsobenou rybolovem, sníženou na úroveň nižší, než je vyšší rozmezí  $F_{MSY}$ , a to s přihlédnutím k poklesu úrovně biomasy.
  - (9) Ochranná pravidla obsažená ve víceletých plánech rovněž stanoví, že poklesne-li úroveň biomasy reprodukcující se cílové populace – a v případě populací humra severského početní stav – u kterýchkoli populací na hodnotu nižší než  $B_{lim}$ , přijmou se další nápravná opatření, která zajistí rychlý návrat stavu dotčené populace nad úroveň, na níž je možné dosahovat MSY. V této souvislosti čl. 5 odst. 2 nařízení (EU) 2016/1139, jakož i čl. 7 odst. 2 nařízení (EU) 2018/972 a (EU) 2019/472 konkrétně odkazují nejen na pozastavení cíleného rybolovu, ale také na další možná opatření, jako je odpovídající snížení rybolovných práv, přijetí naléhavých opatření nebo technických opatření.
  - (10) Víceleté plány dále stanoví, že opatření se v obou případech zvolí s přihlédnutím k povaze, závažnosti, trvání a opakování situace. Víceleté plány tedy vyžadují pozastavení cíleného rybolovu pouze tehdy, je-li to podle kritérií uvedených v těchto

plánech považováno za vhodné nápravné opatření nezbytné k zajištění rychlého návratu stavu dotčené populace nad úroveň, na níž je možné dosahovat MSY.

- (11) Na jedné straně tedy pravidlo 5 % může znamenat, že rybolovná práva nemohou být stanovena a cílený rybolov musí být pozastaven. Na druhé straně ustanovení týkající se ochranných opatření obsažená ve víceletých plánech vyžadují přijetí nápravných opatření ke zvýšení stavu populace nad úroveň  $B_{trigger}$ , a to na základě individuálního posouzení vhodnosti výběru takového opatření v souladu s kritérii stanovenými v těchto plánech. Víceleté plány navíc odkazují na možnost, a nikoli povinnost pozastavení cíleného rybolovu, pokud je takové opatření považováno za vhodné v souladu s kritérii stanovenými v těchto plánech.
- (12) Je proto nezbytné řešit tento nesoulad v právním rámci a zrušit v nařízeních (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973 a (EU) 2019/472 ustanovení, že rybolovná práva budou v každém případě stanovena tak, aby bylo zajištěno, že pravděpodobnost, že úroveň biomasy reprodukcující se populace poklesne pod  $B_{lim}$ , bude nižší než 5 %.
- (13) Nařízení (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973 a (EU) 2019/472 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

#### *Článek 1*

#### **Změna nařízení (EU) 2016/1139**

Ustanovení čl. 4 odst. 6 nařízení (EU) 2016/1139 se zrušuje.

#### *Článek 2*

#### **Změna nařízení (EU) 2018/973**

Ustanovení čl. 4 odst. 6 nařízení (EU) 2018/973 se zrušuje.

#### *Článek 3*

#### **Změna nařízení (EU) 2019/472**

Ustanovení čl. 4 odst. 7 nařízení (EU) 2019/472 se zrušuje.

#### *Článek 4*

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament  
předseda/předsedkyně*

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*